

**SOVIET CAMERA**

Foxit Reader  
(C) by Foxit Corporation, 2005-2009  
tion Only.



**ЗОРКИЙ-10**

---



НА МЕЖДУНАРОДНОЙ  
ЛЕЙПЦИГСКОЙ ЯРМАРКЕ  
1965 г.  
«ЗОРКИЙ-10» УДОСТОЕН  
ЗОЛОТОЙ МЕДАЛИ



Фотоаппарат «Зоркий-10» в отличие от своих предшественников — полный автомат. Прежде чем пользоваться фотоаппаратом, тщательно изучите обращение и порядок работы с ним по данному описанию.

Рычаг автоматики надо всегда устанавливать на индекс «А», кроме случаев фотографирования с выдержкой «В».

Во избежание заклинивания механизма затвора необходимо:

автоспуск взводить только после взвода затвора;

клавишу при фотографировании нажимать до упора;

нельзя задерживать клавишу рукой после спуска затвора;

взводить затвор и автоспуск после окончания цикла работы от предыдущего взвода.

При закрывании крышки аппарата проследите за тем, чтобы кассета прилегала к нижнему торцу гнезда камеры.

Небольшие расхождения между описанием и Вашим фотоаппаратом возможны вследствие технического развития конструкции аппарата.

## ХАРАКТЕРИСТИКА АППАРАТА

Зоркий-10 предназначен для разнообразных любительских съемок: фотографирования архитектурных ансамблей, пейзажей, портретов и т. д. Фотоаппарат имеет полностью автоматизированную установку экспозиции, рассчитан на применение перфорированной 35-мм киноплёнки и получение кадра размером  $24 \times 36$  мм.

Камера снабжена постоянным высококачественным объективом «Индустар-63», вмонтированным в центральный междулинзовый затвор. Фокусное расстояние объектива — 45 мм; относительное отверстие — 1:2,8; угол поля зрения —  $50^\circ$ .

Фокусировка производится вращением кольца наводки на резкость от 1,5 м до « $\infty$ ».

Аппарат снабжен дальномером с базой 38 мм и увеличением 0,65x. Оптический видоискатель, совмещенный с дальномером, имеет светящиеся рамки, ограничивающие поле зрения. Для исключения параллакса при съемке с близкого расстояния (1,5 м) имеется дополнительная внутренняя рамка, смещенная вправо и вниз.

Для сигнализации о недостаточной освещенности объекта съемки в поле зрения видоискателя имеется красная полоса, на которую попадает стрелка экспонометра.

Фотоаппарат снабжен центральным затвором с диапазоном выдержек от 1/250 до 1/30 сек в автоматическом режиме, а 1/30 и «В» при отключенной автоматике.

Затвор снабжен автоспуском с предварительным ходом  $11 \pm 4$  сек и контактом для включения импульсных ламп.

Спуск затвора осуществляется клавишей, при нажиме на которую автоматически устанавливают нужную выдержку и диафрагму в зависимости от установленной чувствительности пленки.

Фотоаппаратом можно работать с отключенной автоматикой, устанавливая вручную любую диафрагму от 1:2,8 до 1:22.

Взвод затвора фотоаппарата, транспортировка пленки и перестановка счетчика происходят одновременно при повороте рычага до упора.

Счетчик кадров показывает число оставшихся кадров и возвращается в исходное положение при открывании задней крышки.

Фотоаппарат заряжается обычной кассетой емкостью 1,65 м пленки на 36 кадров.

На объективе имеется резьба  $M52 \times 0,75$  для установки светофильтров. Свет, проходящий через светофильтр, попадает не только в объектив, но и на кольцевой фотоэлемент, расположенный вокруг объектива. Поэтому поправка на кратность светофильтра не требуется.

На корпусе камеры расположена штативная гайка со стандартной резьбой 1/4", позволяющая установить фотоаппарат на штативе.

Камера снабжена обоймой для крепления лампы-вспышки.

Фотоаппарат укладывают в удобный кожаный футляр. Конструкция последнего позволяет фотографировать с рук, не вынимая камеру из футляра.

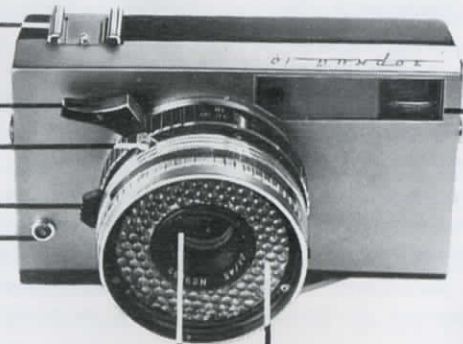
Габаритные размеры фотоаппарата (без футляра) с объективом — не более  $129 \times 74 \times 76$  мм.

Вес аппарата без футляра — не более 750 г.

обойма для крепления лампы-вспышки

спусковая клавиша  
рычаг ручных выдержек

рычаг автоспуска  
штепсельный разъем для лампы-вспышки



объектив фотоэлемент

дальномер видоискателя

1

кольцо установки чувствительности пленки

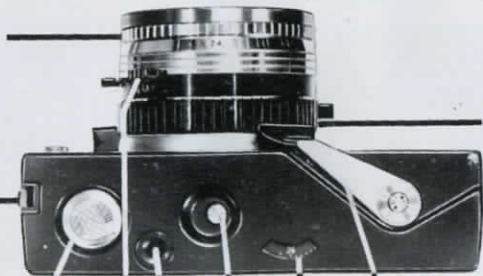
замок крышки камеры

головка обратной перемотки

рычаг автоматики и переключения диафрагмы

штативная гайка

кнопка обратной перемотки



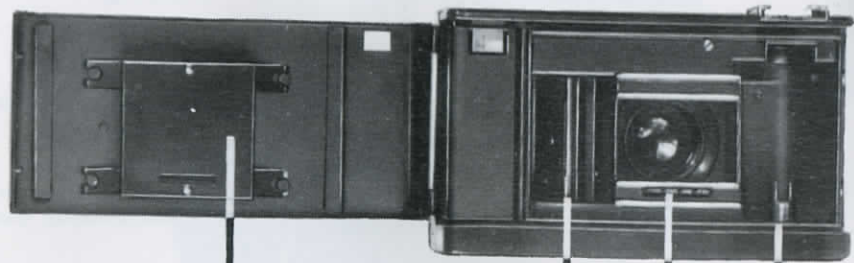
кольцо наводки на резкость

рычаг взвода затвора и перемотки пленки

шкала счетчика кадров

2

3



прижимной  
столик

приемная катушка  
транспортирующее колесо  
вилка катушки

6



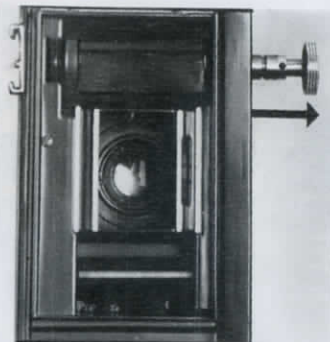
## ЗАРЯДКА ФОТОАППАРАТА

Не заряжайте аппарат при прямом солнечном свете. Чтобы не испортить отделку наружных деталей, аппарат положите на салфетку и, заряжая, соблюдайте следующий порядок:

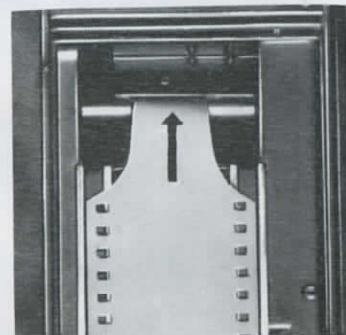
1. Оттяните вверх защелку замка и откройте заднюю крышку (рис. 4).
2. Поверните головку обратной перемотки против часовой стрелки, потяните ее до отказа и выньте кассету из камеры (рис. 5).
3. Вложите в аппарат заряженную кассету и опустите головку обратной перемотки, чтобы она заняла первоначальное положение.



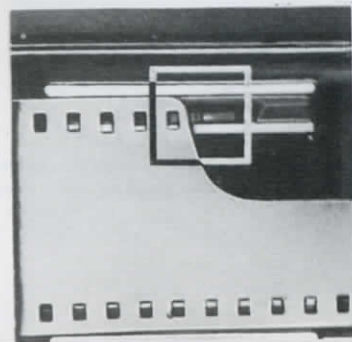
4



5



6



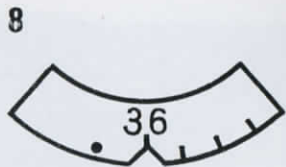
7

4. Поворачивайте взводный рычаг до тех пор, пока щель приемной катушки не окажется в верхнем положении, и вставьте конец пленки в прорезь катушки (рис. 6). При этом следите, чтобы зубья транспортирующего колеса вошли в перфорационные отверстия пленки (рис. 7).

5. Закройте заднюю крышку и нажмите на защелку замка.

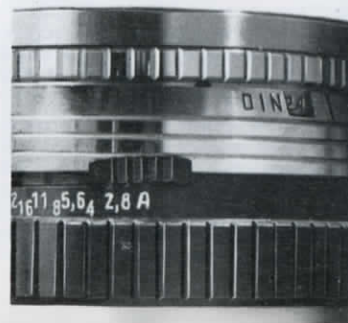
6. Взведите затвор, поворачивая взводный рычаг до ощущения упора, затем нажмите на спусковую клавишу. Для подачи к кадровому окну незасвеченной части пленки необходимо взвести и спустить затвор три раза. При взводе затвора наблюдайте, вращается ли головка обратной перемотки. Если головка не вращается, проверьте, правильно ли заряжен аппарат.

7. Вводите и спускайте затвор, пока на шкале счетчика кадров цифра 36 не встанет против индекса (рис. 8).



## УСТАНОВКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ ПЛЕНКИ

Установите чувствительность пленки, вращая кольцо чувствительности пленки до тех пор, пока в окне не появится значение светочувствительности пленки, которой заряжен фотоаппарат (рис. 10).



Переключите рычаг автоматики (рис. 2) в положение «А» (рис. 9).

11



## ФОТОГРАФИРОВАНИЕ

Автоматическим фотоаппаратом «Зоркий-10» можно фотографировать по принципу «увидел—сфотографировал», то есть без предварительной установки диафрагмы и выдержки. Наведите аппарат на снимаемый объект и, наблюдая за объектом, разместите его в центре светящихся линий видоискателя.

При съемке с расстояния 1,5 м размещайте объект в центре внутренних светящихся линий (малая рамка) (рис. 13), а при съемке с других расстояний — в центре наружных светящихся линий (большая рамка).

При недостаточной освещенности стрелка видоискателя будет находиться в диапазоне красной полосы (рис. 11). Чтобы фотографировать при этой освещенности, смените пленку на более чувствительную, либо перейдите на работу с лампой-вспышкой, либо с выдержкой на «В».

12

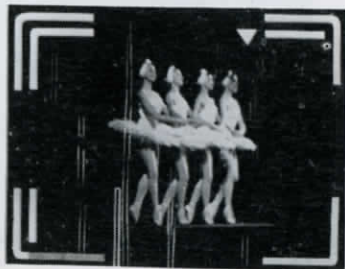


Для автоматической работы аппарата установите рычаг автоматики на «А» (рис. 9). Механизм автоматической установки экспозиции устроен так, что при изменении яркости объекта съемки меняются в соответствии с установленной чувствительностью пленки одновременно выдержка и диафрагма.

При сильной освещенности после нажима на клавишу автоматически устанавливаются короткая выдержка и малое отверстие диафрагмы, а при слабой освещенности, наоборот, устанавливаются более длительная выдержка и большее отверстие диафрагмы.

Для ориентировки в поле зрения видоискателя видна стрелка экспонометра, перемещающаяся при усилении освещенности слева направо, а сверху виден треугольник. По положению стрелки относительно треугольника можно ориентировочно определить установившуюся выдержку.

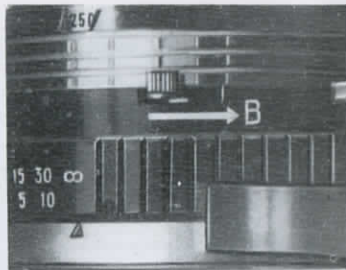
13



14







рычаг автоматики перевести с «А» на нужную диафрагму. Выдержка при этом будет оставаться равной 1/30 сек. Для получения более длительных выдержек следует рычаг ручных выдержек установить на «В» (рис. 15). Переходя от ручных выдержек к автоматическим, необходимо рычаг автоматики установить на «А».

#### Примечания к разделу «ФОТОГРАФИРОВАНИЕ»

При наличии значительного контраста между яркостью фона и снимаемого объекта следует вводить поправку за счет установки чувствительности пленки при помощи кольца чувствительности (рис. 2). Например:

Интервал положения стрелки между правым концом красной полосы и треугольником соответствует выдержкам от 1/30 до 1/200 сек (рис. 14.) Если стрелка находится за треугольником справа, затвор автоматически установит выдержки в интервале от 1/200 сек и менее (рис. 12).

Конструкция аппарата «Зоркий-10» позволяет менять диафрагму от 1:2,8 до 1:22 для фотографирования без автоматики. Для этого необходимо

1. Основной объект съемки менее яркий, чем окружающий фон. Такой случай обычно встречается при съемках против света на фоне снега, неба и воды. Если сделать снимок без поправки, то основной объект (например, лицо человека) окажется недодержанным, все светлое окружающее будет воспроизведено правильно.

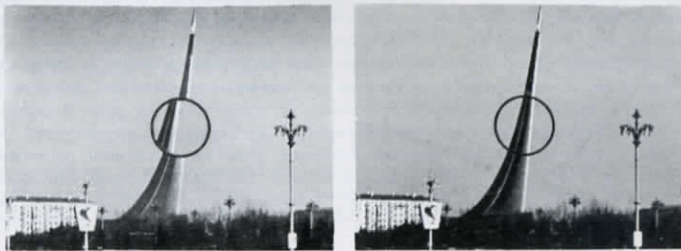
Для получения правильной экспозиции основного (темного) объекта съемки необходимо установить чувствительность пленки на меньшее значение по сравнению с фактически используемой. Обычно хорошие результаты получаются в этом случае при уменьшении чувствительности на одну ступень шкалы чувствительности. Например, при съемке на пленку чувствительностью 65 ед. ГОСТ следует установить на шкале 32 или 40 ед. ГОСТ-ASA в зависимости от разности контрастов между основным объектом и фоном. Если чувствительность пленки выражена в DIN, то, например, вместо применяемой пленки 20 DIN следует установить на шкале 17 DIN.

2. Основной объект съемки более яркий, чем окружающий фон, например, при съемке освещенного лица человека на темном фоне. При съемке без поправки лицо окажется передержанным. В этом случае для получения правильной экспозиции основного объекта необходимо установить чувствительность пленки соответственно больше чувствительности примененной пленки. На практике могут встречаться более сильные контрасты, тогда правильная экспозиция основного объекта достигается соответственно другими поправками.

## НАВОДКА НА РЕЗКОСТЬ

Наводка на резкость осуществляется поворотом кольца наводки на резкость (рис. 2). При этом наблюдаемые в дальнотемере два изображения объекта съемки будут смещаться относительно друг друга.

Правильная наводка на резкость достигается точным совмещением этих двух изображений в центре поля видоискателя.

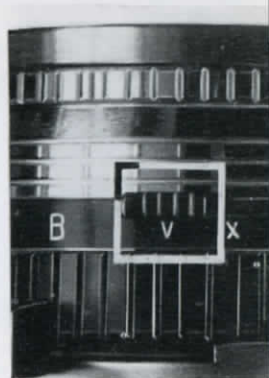


## ФОТОГРАФИРОВАНИЕ С АВТОСПУСКОМ

Включайте механизм автоспуска только после взвода затвора. Для съемки с автоспуском рычаг автоспуска (рис. 1) установите против буквы «V» (рис. 16) и нажмите спусковую клавишу. После этого затвор сработает через  $11 \pm 4$  сек.

При съемке нескольких кадров подряд с применением автоспуска каждый раз рычаг автоспуска устанавливайте против буквы «V». Автоспуск на выдержке «B» не работает.

**Примечание.** Нажимая на клавишу, не заслоняйте фотозлемент от попадания на него света, отраженного от объекта съемки, а также не заслоняйте свет, падающий на объект съемки, учитывая, что автоматически устанавливается экспозиция, соответствующая освещенности фотозлемента светом, отраженным объектом съемки в момент нажатия на клавишу. Если яркость объекта съемки за время срабатывания ( $11 \pm 4$  сек) автоспуска изменится, то установленная автоматом экспозиция в момент нажатия на клавишу не будет соответствовать яркости объекта съемки в момент срабатывания затвора.



## ФОТОГРАФИРОВАНИЕ С ЛАМПОЙ-ВСПЫШКОЙ

При недостаточной освещенности, когда стрелка экспонометра находится на красной полосе, можно фотографировать с лампой-вспышкой. Лампу-вспышку закрепляют на аппарате в обойме для крепления лампы-вспышки (рис. 1) и вставляют провод в штепсельную колодку для осветителя.

Включая лампу-вспышку, необходимо отключить автоматику и установить нужную диафрагму. Буква «Х» означает, что аппарат позволяет применять только импульсные лампы-вспышки.



## РАЗРЯДКА ФОТОАППАРАТА

Разряжайте аппарат при слабом свете, лучше всего в тени.

Когда в окне счетчика кадров появится цифра «0», начинайте перематку экспонированной пленкой в кассету.

Для этого сделайте следующее:

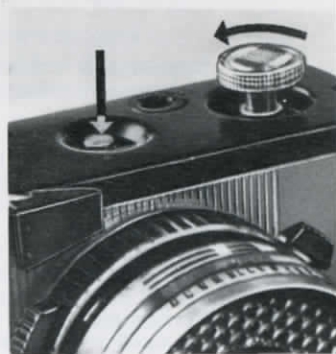
1. Нажмите на головку обратной перемотки и поверните ее против хода часовой стрелки.

2. Нажимая на кнопку обратной перемотки и удерживая ее в этом положении, отключите механизм транспортирующего колеса. По окончании перемотки головка вращается без усилия.

3. Отпустите кнопку обратной перемотки и откройте заднюю крышку.

4. Оттяните головку обратной перемотки вверх до упора и выньте кассету с пленкой.

17



## УХОД ЗА АППАРАТОМ

Фотоаппарат содержите в чистоте и обращайтесь с ним бережно, охраняя от резких толчков, ударов, а также от сырости и резких колебаний температуры.

Объектив является одной из главных частей фотоаппарата, поэтому требует тщательного ухода. Поверхность линзы протирайте только снаружи чистой мягкой материей, или ватой, слегка смоченными спиртом-ректификатом, эфиром (петролейным или серным), или, в крайнем случае, тройным одеколоном.

Если фотоаппарат внесен с холода в теплое помещение, не открывайте футляр и не обнажайте оптику в течение 1—1,5 часа во избежание запотевания. Если фотографируете при влажной погоде, тщательно протрите фотоаппарат. При температуре ниже  $-15^{\circ}\text{C}$  фотоаппарат держите под одеждой и вынимайте его лишь на время съемки.

Храните фотоаппарат в закрытом футляре со спущенным затвором. Не разбирайте аппарат сами. Обнаружив неисправности, обращайтесь в ближайшую мастерскую.

## ТАБЛИЦА

ориентировочных соотношений чисел светочувствительности  
фотоматериалов нормального контраста ( $\gamma=0,8-1,0$ ),  
выраженных в единицах различных систем

ГОСТ, ASA	<u>16</u>	20	25	<u>32</u>	40	50	<u>65</u>	80	100	<u>130</u>	160	200	<u>250</u>	320	400	<u>500</u>
DIN	<u>13</u>	14	15	<u>16</u>	17	18	<u>19</u>	20	21	<u>22</u>	23	24	<u>25</u>	26	27	<u>28</u>